



Centre des arts
actuels Skol

SKOL

PROGRAMMATION 2015 — 2016

— Alors que le contexte politique et social ne cesse de s'obscurcir, et que les rouages de notre système paraissent de plus en plus opaques, *ClairVoyance* propose l'art visuel comme manière de voir clair, de rester aux aguets, et de mettre en lumière nos propres compromissions.

Répartie sur deux ans, cette programmation inclusive et polymorphe réunit des artistes qui se permettent la joie, la dérive, l'obsession, l'incantation. Leurs propos peuvent paraître dérisoires ou démesurés. Car *ClairVoyance*, c'est aussi la restauration d'un pouvoir, lumineux et coloré, qui abandonne les profils reproductibles et les valeurs quantifiables, et refuse d'entendre Raison.

— At a moment when the political and social climate continues to darken and the workings of our system appear increasingly opaque, *ClairVoyance* suggests art as a means to see clearly, to stand guard, and to bring to light our own complicity.

Over two years, this inclusive and multifaceted program brings together artists whose work invokes joy and obsession, meanderings and incantations. The content may seem derisive or overwhelming; because *ClairVoyance* is the restoration of a particular kind of power, colourful and radiant - which leaves behind reproducible profiles and quantifiable values, and which refuses to listen to Reason.

CENTRE DES ARTS ACTUELS SKOL

— Actif depuis 1984, Skol est un centre d'artistes à but non-lucratif qui soutient les pratiques émergentes et l'expérimentation en arts visuels.

Visitez www.skol.ca
Publications, entrevues avec artistes, descriptions d'expositions, textes d'auteurs, information sur nos archives, appel de dossiers, visites de groupes, SKOOL.

— In operation since 1984, Skol is an artist-run centre that supports emerging practices and experimentation in the visual arts.

Visit www.skol.ca
Publications, artist interviews, exhibition descriptions, author's texts, information about our archives, call for submissions, group visits, SKOOL.

372, Sainte-Catherine Ouest, #314
Montréal (Québec) H3B 1A2
514.398.9322

skol.ca

— Au verso de ce document

Cessation (Gorille des plaines de l'ouest), de Yvette Cenerini, 2014.

— On the back of this document

Cessation (Western Lowland Gorilla), by Yvette Cenerini, 2014.

CHRISTINA BATTLE

LES PERSONNES SUR CETTE PHOTO SONT SUR LES RESTES DE CE QUI ÉTAIT UNE JOLIE DEMEURE / THE PEOPLE IN THIS PICTURE ARE STANDING ON ALL THAT REMAINED OF A HANDSOME RESIDENCE
10 SEPT — 10 OCT 2015

En collaboration avec / In collaboration with:

Le Mois de la Photo à Montréal
Installation vidéo / Video installation

— S'inspirant des techniques numériques de type « glitched » ou « datamoshed », Battle présente une installation faite à partir d'images et de vidéos des ravages causés par des tornades, trouvés sur internet. Ces scènes de désastre naturel s'y retrouvent transformées en projections vibrantes, abstraites, hypnotiques.

— Finding inspiration in the world of « glitch » and « datamoshed » techniques, Battle presents a video installation produced from documentary images and video files found on the internet that record the ravages left by tornados. Desolated scenes of natural disasters are at the source of this abstract and spectacular immersive installation.

JACQUELINE VAN DE GEER,
JEAN-PHILIPPE LUCKHURST-CARTIER
LES ATELIERS JEAN-BRILLANT

7 — 10 OCT 2015

Dans le cadre de / As part of

Viva! Art Action

— Jacqueline van de Geer expérimente le clown, le jeu, le butoh, pour créer des performances loufoques et décalées qui impliquent souvent la participation du public.

En tant que performeur et flâneur, Jean-Philippe Luckhurst-Cartier s'infiltré dans le quotidien pour provoquer subtilement l'empathie et le sentiment d'altérité. Chaque artiste présente une nouvelle performance, élaborée durant une résidence d'été à Skol.

— Jacqueline van de Geer experiments with acting, with butoh, with the clown, to create performances that often include the public's participation and that can be described as funny, off-settling and Dada inspired.

As flâneur and performance artist, Jean-Philippe Luckhurst-Cartier infiltrates the everyday in order to subtly provoke empathy and the feeling of otherness. Both artists will present a new performance, which they developed during a summer residency at Skol.

JOURNÉE PAROLES ET MANŒUVRES
RÉSISTANCE ET ENVOÛTEMENT /
RESISTANCE AND ENCHANTMENT
17 OCT 2015

Événement multidisciplinaire / Multidisciplinary event

— Une journée de programmation comprenant vidéo, performance, conférence et discussion autour des liens entre le spirituel et le politique, le rituel et le militantisme.

« Faire un rituel, c'est accepter de se transformer d'une manière ou d'une autre. Si tu ne veux pas être changé par le rituel, ne le fais pas. » — Starhawk (écrivaine militante écoféministe et sorcière néopaienne).

— A day-long program featuring video, performance, a conference and discussion around the connections between the spiritual and the political, between rituals and activism. "To do a ritual, you must be willing to be transformed in some way. If you aren't willing to be changed by the ritual, don't do it." — Starhawk (writer, ecofeminist activist and neopagan witch).

OLIVIA MCGILCHRIST EN
COLLABORATION AVEC JEAN SMALL
OTHERNESS

6 NOV — 19 DEC 2015

Multimédia / Multimedia

— Née à Kingston en Jamaïque, d'une mère française et d'un père jamaïcain, McGilchrist explore les liens et les écarts entre les identités de « noir » et de « blanc », de colonisateur et de colonisé. Elle utilise fréquemment le masque servant à situer le soi et l'autre. Pour *Otherness*, elle a travaillé en collaboration avec l'actrice, poétesse et dramaturge guyanaise-jamaïcaine Jean Small.

— Born in Kingston, Jamaica, to a French mother and a Jamaican father, McGilchrist explores the gaps and connections between black and white, colonized and colonial identities, often using the mask as a tool to position both the self and the other. *Otherness* has been developed in collaboration with Guyanese-Jamaican actress, playwright and poetess Jean Small.

MATTHEW BROOKS, YVETTE CENERINI,
RISA HATAMAYA, EMILY JAN,
D'ARCY WILSON

VOISINS / NEIGHBORS

15 JAN — 27 FÉV / FEB 2016

Exposition de groupe / Group show

Multidisciplinaire / Multidisciplinary

— Parfois avec humour, les artistes réunis dans cette exposition laissent paraître leur propre vulnérabilité pour tenter de prendre contact avec l'autre. Qu'ils soient proches ou éloignés, de forme humaine ou animale, les sujets choisis renversent les rapports de forces habituels pour nous renvoyer un regard à la fois tendre, étrange et dramatique.

— Sometimes with a dose of humour, the artists gathered in this exhibition dare to expose their own vulnerability in order to reach out to the other. Whether they are distant or close to home, of human or animal form, these artist's chosen subjects overturn the usual hierarchies to return a gaze that is at once strange, tender, and dramatic.

ARIANE DAOUST

GRÈVE DE L'ART ?

18 MAR — 23 AVR / APR 2016

Documentation, table ronde / Documentation, round table

— Ariane Daoust s'intéresse à la « décroissance » en art. L'exposition *Grève de l'art ?* permet de découvrir d'un point de vue historique différentes propositions de grève de l'art ainsi que leurs instigateurs. Daoust propose un temps d'arrêt et l'occasion de soulever des questions, d'édifier un potentiel heuristique et un approfondissement théorique.

— Ariane Daoust is interested in the concept of Degrowth and its artistic potential. The exhibition *Grève de l'art ?* offers a historical perspective on different art-strike propositions as well as their instigators. Daoust proposes a moment of reflection, and an opportunity to raise questions and to construct heuristic and theoretic potentialities.

JOURNÉE PAROLES ET MANŒUVRES
GOOGLE ET VIE ÉTERNELLE / GOOGLE AND
ETERNAL LIFE

MAI / MAY 2016

Événement multidisciplinaire / Multidisciplinary event

— Tandis que l'armée américaine investit des milliards dans l'invention biomécanique du corps humain, que Google engage à un poste clé de son organisme Ray Kurzweil, le champion du transhumanisme, on se demande si dans le monde qui nous attend, la Mort demeurera une fatalité. Le désir de mourir (un jour) sera-t-il synonyme de résistance, et l'immortalité la forme ultime de l'avancement personnel ?

— While the American army invests billions in the invention of the biomechanical human body, and while Google hires the well known champion of transhumanism Ray Kurzweil to fill a key position in the enterprise, one wonders if death will for long remain a fatality. Does the desire to die (one day), will become a gesture of resistance while becoming immortal will constitute the ultimate act of personnel advancement ?